

MATTIAS BERGSTRÖM

S V E N S K O V E R S E T T E R

KONTAKTOPPLYSNINGER

MATTIAS BERGSTRÖM

Frejgatan 13
114 79 Stockholm
Sverige
+46 855 110 701
mb@ce.se
mb.ce.se
SE 780415407301

SPRÅK

Engelsk, dansk, norsk, bosnisk,
kroatisk og serbisk til svensk

Morsmål: svensk
Flytende: engelsk, bosnisk,
kroatisk, serbisk
Leseferdigheter: dansk, norsk



ARBEIDSERFARING

Jeg oversetter alle teksttyper fra **engelsk, dansk, norsk, bosnisk, kroatisk og serbisk til svensk**. Enten du trenger oversettelse av en kort pressemelding innen et par timer eller en lang teknisk håndbok på 50 000 ord innen en måned, har jeg kapasitet til jobben. Intet prosjekt er for stort eller for lite.

Jeg har jobbet som frilansoversetter på heltid siden 1999. Klienter inkluderer Microsoft, Sun Microsystems, Sony, Hewlett Packard, Disney, Bowne Global Solutions, Eurologos, Lionbridge, Wordbank og flere andre selskaper og oversettelsesbyråer.

Jeg gleder meg til å samarbeide med deg og organisasjonen din ved fremtidige anledninger. Du kan kontakte meg via e-post angående satser eller andre anliggender. Dessuten er du velkommen til å ringe meg.

REFERANSER

"Intext har brukt Mattias Bergström som frilansoversetter i en rekke år, hovedsakelig for jobber fra engelsk og dansk til svensk. Vi har alltid vært svært fornøyd med samarbeidet. Tidsfristene innfris, og arbeidet er av høy kvalitet. Mattias er både kompetent og nøyaktig – og samtidig veldig rask. Vi får alltid inntrykk av at han gjør absolutt alt han kan, for å oppfylle fristene, og servicen kan ikke kalles annet enn førsteklasses! Jeg anbefaler Mattias på det sterkeste som en samarbeidspartner på språkområdet." - [Vibeke Juul Nielsen, InText](#)

"Mattias Bergström har jobbet for Scantext som frilansoversetter de siste årene. Han er en profesjonell lingvist som man kan stole på. Vi er fornøyd med samarbeidet med Mattias og anbefaler kompetansen hans til andre." - [Estrid Dickmeiss Allesø, Scantext ApS](#)

"Gjennom Mattias Bergström har Dynalingua en enestående samarbeidspartner på språkområdet. Vi kjenner ham som en kompetent, pålitelig og raskt oversetter og samarbeidspartner. Derfor anbefaler vi ham på det varmeste." - [Svend Knudsen, Dynalingua](#)

"Hos BE-Translating har Mattias Bergström i flere år vært førstevalg blant svenske oversettere for kildetekster fra både dansk og engelsk. Mattias leverer alltid oversettelser av høy kvalitet – ikke et sekund for sent. Faktisk har en av kundene våre uttalt at Mattias' oversettelser til svensk er den beste at han har sett på lenge. Vi er derfor glade for å kunne anbefale ham." - [Birgitte Engelbrechtsen, BE-Translating](#)

PROGRAMVARE

Windows
Microsoft Office
Mac OS X
Microsoft Office for Mac
Trados
Adobe Acrobat
AnyCount
PractiCount

SPESIALOMRÅDER

Næringsliv
IT
Media/markedsføring
Teknologi
Finans
Juridisk
Industriell
Medisin
Litteratur
Lokalisering

GARANTI FOR 100 % FORNØYDE KUNDER

